



SÉANCE RÉGULIÈRE DU 2 MAI 2023 À 20H

REGULAR MEETING OF

MAY 2, 2023 AT 8PM

ORDRE DU JOUR

AGENDA

La séance du conseil se tiendra donc dans la salle du conseil situé au 505-5 rue Frontière à Hemmingford à partir de 20h. Vous pourrez lors de la période de questions apporter vos commentaires ou poser des questions à votre conseil municipal.

The council meeting will be held in the council at 505-5 Frontier Street in Hemmingford starting at 8:00 pm. You will be able to bring your comments or ask questions of your council during the question period.

Ouverture de la séance

Opening of the meeting

1- Adoption de l'ordre du jour

1- Adoption of agenda

Approbation procès-verbaux

Approval of minutes

2A- Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2023

2A- Approval of the minutes of the regular meeting of April 4, 2023

3 - Delegation

3- Delegation

4A- Abandon du règlement d'emprunt numéro 328

4A- Abandonment of borrowing by-law number 328

4B- Avis de motion et présentation d'un projet de règlement d'emprunt numéro 329 décrétant une dépense de 2 073 041 \$ et un emprunt de 2 073 041 \$ pour la reconstruction des infrastructures de l'avenue Margaret

4B- Notice of motion and presentation of a draft borrowing by-law number 329 decreeing an expense of \$2,073,041 and a loan of \$2,073,041 for the reconstruction of infrastructures on Margaret Avenue

4C – Projet de règlement numéro 329 décrétant une dépense de 2 073 041 \$ et un emprunt de 2 073 041 \$ pour la reconstruction des infrastructures de l'avenue Margaret

4C- Draft by-law number 329 decreeing an expense of \$2,073,041 and a loan of \$2,073,041 for the reconstruction of infrastructures on Margaret Avenue

4D- Congrès de l'association des directeurs municipaux

4D- Municipal managers association conference

4E- Nomination d'une greffière-trésorière adjointe

4E- Appointment of Assistant Clerk-Treasurer

4F- Modification de la résolution 2022-12-209 calendrier des séances du conseil pour l'année 2023

4F- Amendment to Resolution 2022-12-209 Council Meeting Schedule for the Year 2023

4G- Modification de la résolution 2022-11-194 nomination des membres du conseil – comité 2023

4G- Amendment to Resolution 2022-11-194 Appointment of Board Members - 2023 Committee

4H- Formation sur l'éthique et la déontologie des élus municipaux

4H- Training on Ethics and Professional Conduct for Municipal Elected Officials

6A- Rapport des travaux publics

6A- Public Works Report

6B- Octroi de contrat pour du pavage

6B- Awarding of contract for paving

6C- Confirmation de la réalisation des travaux de réfection de la toiture de l'hôtel de ville

6C- Confirmation of the work to repair the roof of the Town Hall

6D- Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale (PPA-CE)

6D- Specific Improvement Projects by Electoral District (PPA-CE)

7A- Rapport de l'opérateur de l'eau potable

7A- Drinking water operator's report

7B- Rapport de l'opérateur de l'assainissement des eaux usées

7B- Wastewater operator's report

8A- Confirmation de la participation à distance du conseiller nommer pour l'OMH

8A- Confirmation of the remote participation of the advisor appointed for the OMH

9A- Rapport des permis délivrés

9A- Report on permits issued

10A- Location de toilette portative pour le stationnement municipal et le centre récréatif

10A- Portable toilet rental for the municipal parking lot and recreation center

10B- Location de toilette portative pour la fin de semaine des ventes de garage en septembre

10B- Portable toilet rental for garage sale weekend in September

11- Correspondance

11- Correspondence

12- Questions diverses

12- Various discussions

13- Présentation des comptes payables

13- Presentation of accounts payable

14- Période de question

14- Question period

15- Clôture de séance

15- Closing of the meeting